

ANALELE BUCOVINEI

ANUL XV

1(30) / 2008



SUMAR

EDITORIAL

MARIAN OLARU, <i>Istoricul unui proiect cultural și științific. 15 ani de la înființarea Centrului pentru Studierea Problemelor Bucovinei</i>	9
VASILE I. SCHIPOR, <i>Publicațiile Institutului „Bucovina”</i>	31

EVOCĂRI

D. VATAMANIUC, <i>Iraclie Porumbescu, colaborator la „Revista Politică” și traducător din germană</i>	55
---	----

VIAȚA POLITICĂ, CULTURALĂ, LITERARĂ ȘI ARTISTICĂ

ȘTEFĂNIȚA-MIHAELA UNGUREANU, <i>Theaterchroniken in E. R. Neubauers „Bukowina”-Zeitung (II)</i>	61
MIHAI IACOBESCU, <i>Iorga și Bucovina (II)</i>	75
VASILE I. SCHIPOR, <i>Cronicile izgonirii, cronicile însingurării oamenilor și comunităților din Bucovina</i>	111
ORTFRIED KOTZIAN, <i>Der Einfluss der kommunistischen Ideologie auf die Minderheitenpolitik Rumäniens in der Zeit zwischen 1945 und 1989, dargestellt am Beispiel der deutschen Volksgruppe (Siebenbürger Sachsen, Banater Schwaben u. a.) (II)</i>	135

ISTORIE, DEMOGRAFIE, TOPONIMIE, ONOMASTICĂ, STATISTICĂ

VALERIAN PROCOPCIUC, <i>Din Cartea de Onoare a Mănăstirii Sucevița. Personalități și însemnări</i>	163
ȘTEFAN PURICI, <i>Considerații privind evoluția comunităților românești din Ucraina (1990–2006)</i>	185

FOLCLOR, ETNOGRAFIE, ARHITECTURĂ

ION FILIPCIUC, <i>Axentie Bilețchi-Oprișanu, Din comoara neamului nostru: Nunta în Oprișeni-Bucovina</i>	197
--	-----

ȘTIINȚELE NATURII

OVIDIU BĂTĂ, <i>Karl Denarowski – Descrierea izvoarelor minerale din Bucovina</i>	225
SORIN TRELEA, <i>Monitorizarea ecosistemelor acvatice antropice, ca loc de refugiu pentru păsări</i>	253

OPINII

ION GHERMAN, <i>Nedreapta înstrăinare a unor teritorii vechi românești în atenția oămenilor de litere și de cultură</i>	261
VASILE I. SCHIPOR, <i>Un bucovinean uitat: Radu Negură (1910–1992). Orizonturile vieții și creației sale artistice</i>	271

DOCUMENTAR

RODICA IAȚENCU, VASILE I. SCHIPOR, <i>Filimon Rusu, Amintiri. Oameni și locuri din Țara Fagilor (III)</i>	281
IULIA BRÂNZĂ, <i>Tudor Nandriș: jurnalul unui medic de război</i>	313

CĂRȚI. REVISTE

Ion Mareș (editor coordonator), <i>Europa necunoscută – comori din Bucovina. Unbekanntes Europa – Schätze aus der Bukowina</i> , Suceava, Lidana, 2007, 297 p. (Rodica Iațencu) ..	355
Gheorghe Schipor, <i>Herghelia Rădăuși sub două stăpâniri</i> , Cuvânt înainte de dr. Ciprian Cârstean, Suceava, Editura Cygnus, 428 p. (Ovidiu Bătă)	356
Preot Dumitru Valenciuc, <i>Arhimandritul mitrofor Pancratie Sidorovici</i> , Suceava, f. ed., 2008, 66 p. + 11 planșe cu fotografii (Vasile I. Schipor).....	360
<i>Martiri pentru Hristos, din România, în perioada regimului comunist</i> , Tipărită cu binecuvântarea Prea Fericitului Părinte Teoctist, Patriarh al Bisericii Ortodoxe Române, a Înalț Prea Sfințitului Ioan Robu, Arhiepiscop și Mitropolit Romano-Catolic de București și a Excelenței Sale Dr. Cristoph Klein, Episcop al Bisericii Evanghelice C. A. din România, București, Editura Institutului Biblic și de Misiune a Bisericii Ortodoxe Române, 2007, 812 p. (Vasile I. Schipor).....	362
Ion Postecă, <i>Stăneștii pe Siret</i> , Cernăuți, Editura Zelena Bukovyna, 2006, 272 p. (Vasile I. Schipor)	370
Gavril I. Crăciun, <i>Școala Nr. 1 – „Vasile Gherasim”. Marginea-Suceava. Arc peste timp 1857–2007</i> , Suceava, Editura Lidana, 2007, 227 p. (Iulia Brânză).....	373
<i>Movileștii. Istorie și spiritualitate românească</i> , vol. 1, „Casa noastră cea movilească”, Suceava, Editura Mușatinii, 2006, 327 p.; vol. 2, <i>Ieremia Movilă. Domnul. Familia. Epoca</i> , Suceava, Editura Mușatinii, 2006, 370 p.; vol. 3, <i>Artă și restaurare</i> , Suceava, Editura Mușatinii, 2007, 233 p. (Marian Olaru)	375
„Țara Fagilor”. Almanah cultural-literar al românilor nord-bucovineni, XVI, Cernăuți – Târgu Mureș, 2007, 208 p. (Vasile I. Schipor).....	382
„Codrul Cosminului”, s. n., nr. 13 (23), 2007 (Rodica Iațencu)	386

CRONICĂ

A XV-a sesiune anuală, cu participare internațională, de referate și comunicări științifice cu tema: <i>Elitele și rezistența anticomunistă din Bucovina, 1945–1989</i> , Rădăuți, 22 noiembrie 2007, Câmpulung Moldovenesc, Gura Humorului, Mănăstirea Neamț, 23 noiembrie 2007 (Marian Olaru).....	389
<i>Alma Mater Sucevensis</i> , Zilele Universității „Ștefan cel Mare”, Ediția a VIII-a, Suceava, 14 martie 2008 (Rodica Iațencu)	393
Simpozionul științific <i>Tragedia de la Fântâna Albă – 1 aprilie 1941</i> , Hliboca, Regiunea Cernăuți, Ucraina, 30 aprilie 2008 (Marian Olaru).....	397

ANIVERSĂRI

IULIA BRÂNZĂ, <i>Teofil Lianu (1908–1997). O sută de ani de la nașterea sa</i>	399
--	-----

IN MEMORIAM

VASILE I. SCHIPOR, <i>Mircea Motrici (1953–2007)</i>	417
--	-----

ANALELE BUCOVINEI

ANUL XV

1(30) / 2008

INHALTSVERZEICHNIS

LEITARTIKEL

MARIAN OLARU, <i>Die Geschichte eines kulturellen Projektes. 15 Jahre seit der Gründung des Zentrums für Bukowina-Forschungen</i>	9
VASILE I. SCHIPOR, <i>Die Veröffentlichungen des Bukowina-Instituts</i>	31

NACHRUFE

D. VATAMANIUC, <i>Iraclie Porumbescu, Mitarbeiter zur „Politischen Zeitschrift“ und Übersetzer aus dem Deutschen</i>	55
--	----

DAS POLITISCHE, KULTURELLE, LITERARISCHE UND KÜNSTLERISCHE LEBEN

ȘTEFĂNIȚA-MIHAELA UNGUREANU, <i>Theaterchroniken in E. R. Neubauers „Bukowina“-Zeitung (II)</i>	61
MIHAI IACOBESCU, <i>Iorga und die Bukowina (II)</i>	75
VASILE I. SCHIPOR, <i>Die Chroniken der Vertreibung, die Chroniken der Vereinsamung der Bukowiner Menschen und Gemeinschaften</i>	111
ORTFRIED KOTZIAN, <i>Der Einfluss der kommunistischen Ideologie auf die Minderheitenpolitik Rumäniens in der Zeit zwischen 1945 und 1989, dargestellt am Beispiel der deutschen Volksgruppe (Siebenbürger Sachsen, Banater Schwaben u. a.) (II)</i>	135

GESCHICHTE, DEMOGRAPHIE, TOPONIMYK, ONOMASTIC, STATISTIK

VALERIAN PROCOPCIUC, <i>Aus dem Ehrengästebuch des Klosters Suczewitza. Persönlichkeiten und Aufzeichnungen</i>	163
ȘTEFAN PURICI, <i>Bemerkungen zum Entwicklungsprozess der Rumänen in der Ukraine (1990–2006)</i>	185

FOLKLORE, ETHNOGRAPHIE, ARCHITEKTUR

ION FILIPCIUC, <i>Axentie Bilețchi-Opișanu</i> , „Aus dem Schatz unseres Volkes”. Der Hochzeitsbrauch in Opișeni-Bukowina	197
---	-----

NATURWISSENSCHAFTEN

OVIDIU BĂTĂ, <i>Karl Denarowski – Beschreibung der Mineralquellen aus der Bukowina</i>	225
SORIN TRELEA, <i>Die Überwachung der von Menschen gebauten Wasserökosysteme, die von den Vögeln als Fluchtgebiete verwendet werden</i>	253

STANDPUNKTE

ION GHERMAN, <i>Die ungerechte Verfremdung einiger alten rumänischen Gebieten als Forschungsthema mehrerer Philologen und Kulturmenschen</i>	261
VASILE I. SCHIPOR, <i>Ein ungerechterweise vergessener Bukowiner: Radu Negură (1910–1992). Die Horizonte seines Lebens und künstlerischen Schaffens</i>	271

DOKUMENTAR

RODICA IAȚENCU, VASILE I. SCHIPOR, <i>Filimon Rusu</i> , „Erinnerungen. Menschen und Orte aus dem Buchenland” (III)	281
IULIA BRĂNZĂ, <i>Tudor Nandriș – Das Tagebuch eines Kriegersarztes</i>	313

BÜCHER. ZEITSCHRIFTEN

Ion Mareș (editor coordonator), <i>Europa necunoscută – comori din Bucovina. Unbekanntes Europa – Schätze aus der Bukowina</i> , Suceava, Lidana, 2007, 297 p. (Rodica Iațencu) ..	355
Gheorghe Schipor, <i>Hergheia Rădăuți sub două stăpâniri</i> , Cuvânt înainte de dr. Ciprian Cârstean, Suceava, Editura Cygnus, 428 p. (Ovidiu Bătă)	356
Preot Dumitru Valenciuc, <i>Arhimandritul mitrofor Pancratie Sidorovici</i> , Suceava, f. ed., 2008, 66 p. + 11 planșe cu fotografii (Vasile I. Schipor)	360
<i>Martiri pentru Hristos, din România, în perioada regimului comunist</i> , Tipărită cu binecuvântarea Prea Fericitului Părinte Teoctist, Patriarh al Bisericii Ortodoxe Române, a Înalț Prea Sfințitului Ioan Robu, Arhiepiscop și Mitropolit Romano-Catolic de București și a Excelenței Sale Dr. Cristoph Klein, Episcop al Bisericii Evanghelice C. A. din România, București, Editura Institutului Biblic și de Misiune a Bisericii Ortodoxe Române, 2007, 812 p. (Vasile I. Schipor)	362
Ion Postecă, <i>Stăneștii pe Siret</i> , Cernăuți, Editura Zelena Bukovyna, 2006, 272 p. (Vasile I. Schipor)	370
Gavril I. Crăciun, <i>Școala Nr.1 – „Vasile Gherasim”. Marginea-Suceava. Arc peste timp 1857–2007</i> , Suceava, Editura Lidana, 2007, 227 p. (Iulia Brânză)	373
<i>Movileștii. Istorie și spiritualitate românească</i> , vol. 1, „Casa noastră cea movilească”, Suceava, Editura Mușatinii, 2006, 327 p.; vol. 2, <i>Ieremia Movilă. Domnul. Familia. Epoca</i> , Suceava, Editura Mușatinii, 2006, 370 p.; vol. 3, <i>Artă și restaurare</i> , Suceava, Editura Mușatinii, 2007, 233 p. (Marian Olaru)	375
„Țara Fagilor”. Almanah cultural-literar al românilor nord-bucovineni, XVI, Cernăuți – Târgu Mureș, 2007, 208 p. (Vasile I. Schipor)	382
„Codrul Cosminului”, s. n., nr. 13 (23), 2007 (Rodica Iațencu)	386

CHRONIK

A XV-a sesiune anuală, cu participare internațională, de referate și comunicări științifice cu
 tema: *Elitele și rezistența anticomunistă din Bucovina, 1945–1989*, Rădăuți, 22
 noiembrie 2007, Câmpulung Moldovenesc, Gura Humorului, Mănăstirea Neamț, 23
 noiembrie 2007 (Marian Olaru)..... 389

Alma Mater Sucevensis, Zilele Universității „Ștefan cel Mare”, Ediția a VIII-a, Suceava,
 14 martie 2008 (Rodica Iațencu)..... 393

Simpozionul științific *Tragedia de la Fântâna Albă – 1 aprilie 1941*, Hliboca, Regiunea
 Cernăuți, Ucraina, 30 aprilie 2008 (Marian Olaru)..... 397

JAHRESTAGE

IULIA BRÂNZĂ, *Teofil Lianu (1908–1997). Hundert Jahre seit seiner Geburt*..... 399

IN MEMORIAM

VASILE I. SCHIPOR, *Mircea Motrici (1953–2007)* 417